SLOVENSKI STANDARD
SIST EN 4622:2010

01-julij-2010

Aeronavtika - Vložki, navoj MJ, samozapiralni, s samozagozdnim ključem, iz toplotnoodpornega jekla FE-PA2601 (A286), mazani z MoS2

Aerospace series - Inserts, MJ threads, self-locking, with self-broaching keys, in heat resisting steel FE-PA2601 (A286), MoS2 coated

Luft- und Raumfahrt - Gewindeeinsätze, MJ-Gewinden, selbstsichernd, mit selbsträumenden Stiften, aus hochwarmfestem Stahl FE-PA2601 (A286), MoS2 beschichtet

Série aérospatiale - Douilles filetées, à filetage MJ, à freinage interne, à clavettes auto-brochantes, en acier résistant à chaud FEPA2601 (A286), revêtues MoS2

Ta slovenski standard je istoveten z: **EN 4622:2010**

ICS:

49.030.10	Navoji	Screw threads

SIST EN 4622:2010 **en**

EUROPEAN STANDARD

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

EN 4622

April 2010

ICS 49.030.30

English Version

Aerospace series - Inserts, MJ threads, self-locking, with self-broaching keys, in heat resisting steel FE-PA2601 (A286), MoS_2 coated

Série aérospatiale - Douilles filetées, à filetage MJ, à freinage interne, à clavettes auto-brochantes, en acier résistant à chaud FE-PA2601 (A286), revêtues MoS_2

Luft- und Raumfahrt - Gewindeeinsätze, MJ-Gewinden, selbstsichernd, mit selbsträumenden Stiften, aus hochwarmfestem Stahl FE-PA2601 (A286), MoS_2 beschichtet

This European Standard was approved by CEN on 16 January 2010.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Ref. No. EN 4622:2010: E

Contents

Page

Foreword

This document (EN 4622:2010) has been prepared by the Aerospace and Defence Industries Association of Europe - Standardization (ASD-STAN).

After enquiries and votes carried out in accordance with the rules of this Association, this Standard has received the approval of the National Associations and the Official Services of the member countries of ASD, prior to its presentation to CEN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by October 2010, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by October 2010.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

Introduction

For design and installation procedures, see EN 4620 and EN 4619.

1 Scope

This standard specifies the characteristics of self-locking, MJ thread inserts, self-broaching keys, in FE-PA2601, MoS_2 coated, for aerospace applications.

Classification: 1 100 MPa [1] / 315 °C [2]

2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 2399, *Aerospace series — Heat resisting steel FE-PA2601 (X4NiCrTiMoV26-15) — Rm ≥ 900 MPa — Bars for forged bolts — D ≤ 25 mm* [3]

EN 2424, *Aerospace series — Marking of aerospace products*

EN 2491, *Aerospace series — Molybdenum disulphide dry lubricants — Coating methods*

EN 3639, *Aerospace series — Heat resisting alloy FE-PA2601 — Softened and cold worked — Wire for forged fasteners — D ≤ 15 mm — 900 MPa ≤ R_m ≤ 1 100 MPa* [4]

EN 4619, *Aerospace series — Inserts, MJ threads, self-locking, with self-broaching keys — Installation and removal procedure*

EN 4620, *Aerospace series — Inserts, MJ threads, self-locking, with self-broaching keys — Design standard*

EN 4621, *Aerospace series — Inserts, MJ threads, self-locking, self-broaching keys — Technical specification*

ISO 5855-1, *Aerospace — MJ threads — Part 1: General requirements*

ISO 5855-2, *Aerospace — MJ threads — Part 2: Limit dimensions for bolts and nuts*

TR 3198, *Aerospace series — Manufacturers' identification monograms and marks for EN aerospace products* [5]

3 Required characteristics

3.1 Configuration – Dimensions – Tolerances – Masses

See Figure 1 and Tables 1, 2, 3 and 4.

Dimensions and tolerances are in millimetres. They apply before MoS_2 coating.

---

1) Corresponds to the minimum tensile stress which the insert is able to withstand at ambient temperature without breaking or craking when tested with a bolt of a higher strength class.

2) Maximum temperature that the insert is able to withstand, without permanent alteration to its original characteristics, after ambient temperature has been restored. The maximum temperature is conditioned by the MoS_2 lubricant.

3) Published as ASD Standard at the date of publication of this standard.

4) Published as ASD Prestandard at the date of publication of this standard.

5) Published as ASD Technical Report at the date of publication of this standard.

3.2 Material

Insert: EN 3639 or EN 2399 treated for 370 HV to 435 HV.

Keys: Stainless steel or Nickel alloy treated for HV > 600.

3.3 Surface treatment

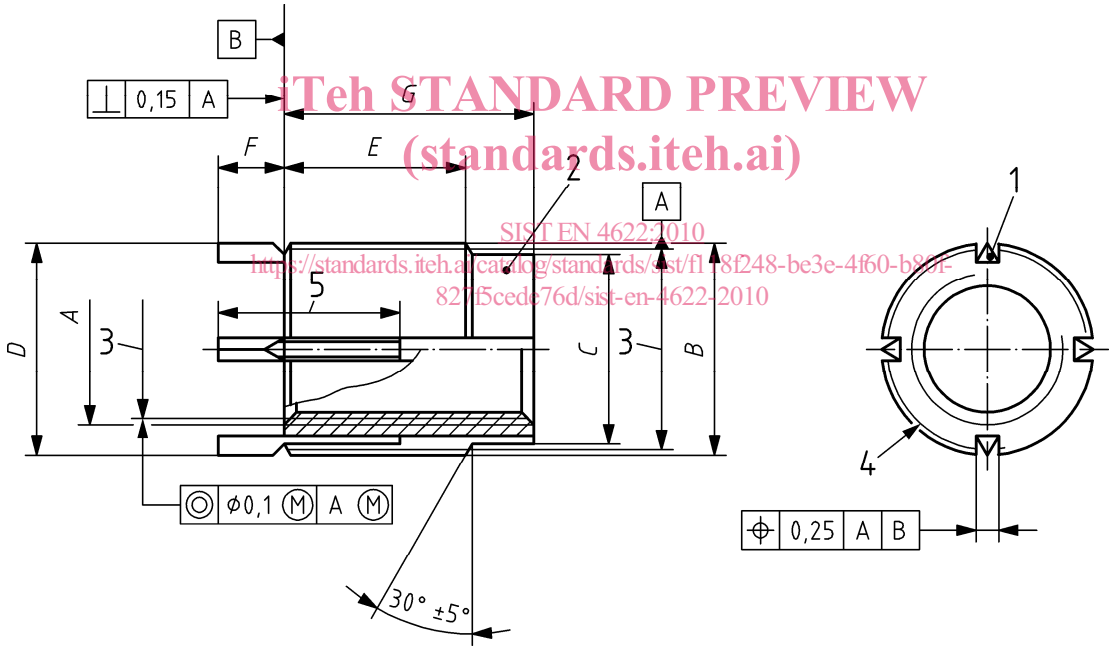
See EN 2491.

4 Insert definition

See Figure 1.

Ra 3,2 [Ra 1,6] [only for key grooves and keys] Values apply before MoS_2 coating.

Remove sharp edges 0,1 mm to 0,4 mm.



Key

1 N keys equally spaced
2 Form out-of-round in this area to achieve the self-locking requirement. Marking of tools is allowed.
3 Pitch diameters
4 Marking area or on keys left to producer's option
5 Total length of the key shall not exceed E min. Dimensions and location of keys shall meet EN 4622 requirements.

Details of form not stated are left to the producer's discretion.

Figure 1

4.1 Normal size insert

See Table 1.

Table 1

A Internal thread [a] Code	*A* Internal thread [a] Designation	*B* External thread [b] Designation	*C* [c] max.	*D* 0 - 0,2	*E* max.	*F* 0 - 0,2	*G* max.	*N*	Mass kg/1 000 parts ≈
050-0	MJ5×0,8-4H6H	MJ9×1-4h6h	7,5	9	5	4,35	8	2	2,2
060-0	MJ6×1-4H5H	MJ10×1-4h6h	8,5	10	6,5		10	2	3,3
070-0	MJ7×1-4H5H	MJ11×1-4h6h	9,5	11	8		11,5	2	4,4
080-0	MJ8×1-4H5H	MJ12×1-4h6h	10,5	12	9,5		13,5	4	5,7
100-0	MJ10×1,25-4H5H	MJ14×1-4h6h	12,5	14	12		16,5	4	8,9

[a] In accordance with ISO 5855-2.

[b] In accordance with ISO 5855-1.

[c] After deformation.

4.2 First repair size insert

See Table 2.

Table 2

A Internal thread [a] Code	*A* Internal thread [a] Designation	*B* External thread [b] Designation	*C* [c] max.	*D* 0 - 0,2	*E* max.	*F* 0 - 0,2	*G* max.	*N*	Mass kg/1 000 parts ≈
050-1	MJ5×0,8-4H6H	MJ10×1-4h6h	7,5	10	5	4,35	8	2	2,7
060-1	MJ6×1-4H5H	MJ11×1-4h6h	8,5	11	6,5		10	2	4,1
070-1	MJ7×1-4H5H	MJ12×1-4h6h	9,5	12	8		11,5	2	5,4
080-1	MJ8×1-4H5H	MJS13×1-4h6h	10,5	13	9,5		13,5	4	7,1
100-1	MJ10×1,25-4H5H	MJ15×1-4h6h	12,5	15	12		16,5	4	11,0

[a] In accordance with ISO 5855-2.

[b] In accordance with ISO 5855-1 except MJS13×1-4h6h thread which shall be in accordance with Table 4.

[c] After deformation.